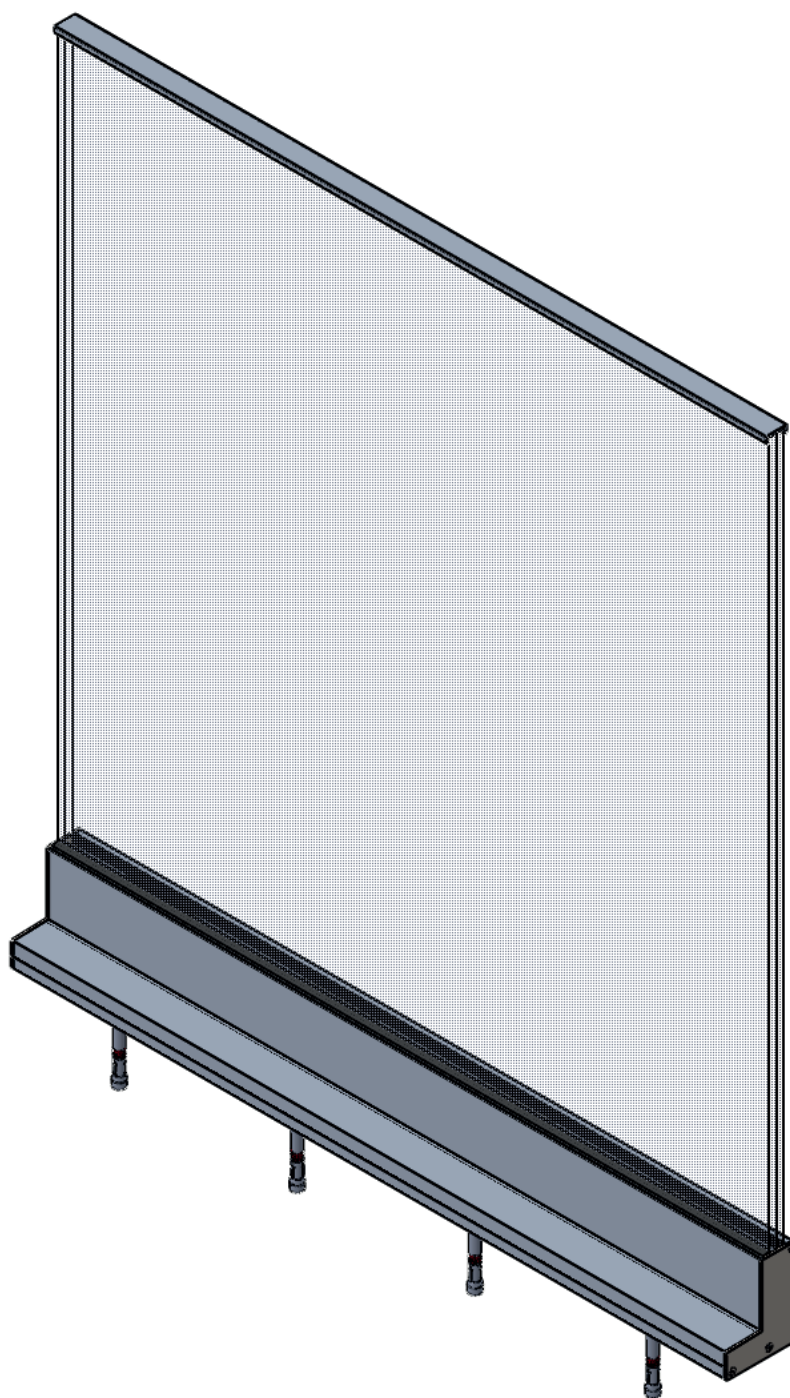


BARANDILLA LUXOR

LUXOR RAILING

GARDE-CORPS LUXOR

RINGHIERA LUXOR





E Advertencias de seguridad

GB Safety warnings

F

Avertissement de sécurité

I

Avvertence e note di sicurezza

- E** • Leer detenidamente estas instrucciones de montaje antes de cualquier uso y conservarlas después de la instalación.
- Antes de proceder a la instalación, asegúrese de que cuenta con todas las piezas según el sistema elegido.
- El no respetar las instrucciones de montaje, uso y especificaciones técnicas del artículo, así como excederse en los rangos de uso máximos especificados (pesos, etc...), significará la exclusión de nuestra **Política de Garantía y de Servicio Postventa**.
- La instalación debe realizarse respetando totalmente la normativa vigente en materia de seguridad laboral.
- Verificar que no exista ningún obstáculo que cause algún impedimento para un uso adecuado y un correcto funcionamiento.
- Es recomendable realizar una limpieza y mantenimiento periódico. Para ello se debería contactar con un servicio especializado de mantenimiento.
- No utilizar productos abrasivos para su limpieza.
- Respetar las posiciones especificadas para los soportes y el N.º de tornillos a colocar.
- Resistencia a la tracción que debe ser capaz de soportar cada tornillo=500 N/mm²
- Se admite la utilización de taco, provisto de la homologación técnica europea, en hormigón de uso general reforzado o no reforzado de la clase de resistencia mínima C20/25 y máxima C50/60, según EN 206:2000-12. Aplicable en hormigón < C20/25 y en piedra natural resistente a la compresión (sin homologación)



La correcta instalación serán responsabilidad del instalador, asesorándose cuando sea necesario con profesionales del sector sobre los elementos de fijación adecuados en base a la superficie donde se fijará el producto. Es por ello por lo que asume dicha responsabilidad, garantizando el correcto montaje y posterior funcionamiento.

- GB** • Read carefully these installation instructions before use and keep them after installation.
- Before installation, make sure you have all the parts for the system you have chosen.
- Failure to follow the assembly instructions, use conditions and technical specifications of the article, as well as exceeding the specified maximum use ranges (weights, etc ...), will mean the exclusion of our **Warranty and After Sales Service Policy**.
- The installation must completely observe current legislation regarding occupational safety.
- Verify that there is no obstacle that would cause any impediment to proper use and correct operation.
- Regular cleaning and maintenance is recommended. For this purpose, a specialised maintenance service should be contacted.
- Do not use abrasive cleaning products.
- Observe the specified positions for the brackets and the No. of screws to be fitted.
- Tensile strength that each bolt must be able to withstand=500 N/mm².
- The use of dowels with European technical approval is permitted in reinforced or non-reinforced general purpose concrete of minimum strength class C20/25 and maximum strength class C50/60 according to EN 206:2000-12. Applicable in concrete < C20/25 and in compression-resistant natural stone (without approval).



It is the installer's responsibility to correctly, and they should, where necessary, seek advice from professionals in the sector regarding the appropriate fastening elements, based on the surface to which the product will be fixed. They are responsible for these matters so as to guarantee correct assembly and subsequent operation.

- F** • Veuillez lire attentivement ces instructions de montage avant son utilisation et conservez-les après l'installation.
- Avant de procéder à l'installation, veillez à ce qu'il ne manque aucune pièce selon le système choisi.
- Le non-respect des instructions de montage, d'utilisation et spécificités techniques du produit, ainsi que le dépassement des dimensions maximales, impliquera une exclusion de notre **Politique de Garantie et du Service Après-Vente**.
- L'installation doit être effectuée tout en respectant toute la réglementation en vigueur en matière de sécurité au travail.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle susceptible d'entraver l'utilisation et le fonctionnement corrects de l'appareil.
- Un nettoyage et un entretien réguliers sont recommandés. Pour ce faire, il convient de s'adresser à un service d'entretien spécialisé.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs pour le nettoyage.
- Respecter les positions spécifiées pour les supports et le nombre de vis à monter.
- La résistance à la traction que chaque boulon doit pouvoir supporter est de 500 N/mm².
- L'utilisation de chevilles avec agrément technique européen est autorisée dans le béton armé ou non armé à usage général de la classe de résistance minimale C20/25 et de la classe de résistance maximale C50/60 conformément à la norme EN 206:2000-12. Applicable dans le béton < C20/25 et dans la pierre naturelle résistante à la compression (sans agrément).



L'installation correcte relève de la responsabilité de l'installateur qui, le cas échéant, prend conseil auprès des professionnels du secteur sur les éléments de fixation appropriés en fonction de la surface sur laquelle le produit sera fixé. C'est pour cette raison qu'il assume cette responsabilité, en garantissant un montage correct et un fonctionnement ultérieur.

- I** • Leggere attentamente queste istruzioni di montaggio prima di qualsiasi utilizzo e conservarle dopo l'installazione.
- Prima di procedere con l'installazione, verifi care di avere tutti i pezzi del sistema desiderato.
- Il mancato rispetto delle istruzioni di montaggio, dell'uso e delle specifiche tecniche dell'articolo, nonché il superamento dei campi di utilizzo massimi specificati (pesi, ecc...), comporterà l'esclusione della **garanzia Gaviota Simbac, S.L. e della nostra politica di assistenza post-vendita**
- L'installazione deve avvenire nel pieno rispetto della normativa vigente in materia di sicurezza sul lavoro.
- Verificare che non vi siano ostacoli che ne impediscano l'uso e il corretto funzionamento.
- Si raccomanda una pulizia e una manutenzione regolari. A tal fine, è necessario rivolgersi a un servizio di manutenzione specializzato.
- Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia.
- Osservare le posizioni indicate per le staffe e il numero di viti da montare.
- Resistenza alla trazione che ogni bullone deve essere in grado di sopportare=500 N/mm².
- L'uso di tasselli con approvazione tecnica europea è consentito nel calcestruzzo armato o non armato per uso generale con classe di resistenza minima C20/25 e classe di resistenza massima C50/60 secondo la norma EN 206:2000-12. Applicabile in calcestruzzo < C20/25 e in pietra naturale resistente alla compressione (senza approvazione).



La corretta installazione è responsabilità dell'installatore che, quando necessario, si fa consigliare da professionisti del settore sugli elementi di fissaggio appropriati in base alla superficie su cui verrà fissato il prodotto. È per questo motivo che si assume questa responsabilità, garantendo il corretto montaggio e il successivo funzionamento.

Leyenda de símbolos y abreviaturas • Glossary of symbols and abbreviations Légende symboles et abréviations • Legenda dei simboli e delle abbreviazioni



¡Precaución! • Attention!
Caution! • Attenzione!



Atención, a este paso es importante
Attention, at this stage it is important
Attention, à ce stade, il est important
Attenzione, in questa fase è importante



Peso a soportar por tornillo • Weight per screw
Poids à supporter par boulon • Peso da sostenere per bullone



Izquierda • Left
Gauche • Sinistra



Derecha • Right
Droit • Diritto



Exterior | Interior • Outside | Indoor
Extérieur | Intérieur • Esterno | Interno

Índice • Index • Index • Indice

01 Preparación • Preparation • Préparation • Preparazione

01.1 **Rango de uso** • Range of use • Domaine d'utilisation • Rango de uso

01.2 **Líneas mínimas y máximas** • Minimum and maximum lines • Lignes minimales et maximales • Linee minime e massime

01.3 **Posibilidades de montaje** • Mounting options • Possibilités de montage • Possibilità di montaggio

02 Especificaciones del sistema • System specifications • Spécifications du système • Specifiche del sistema

02.1 **Identificación de piezas** • Part identification • Identification des pièces • Identificazione dei componenti

02.2 **Componentes del sistema** • System components • Composants du système • Componenti del sistema

03 Instalación en ubicación final • Installation at final location • Installation à l'emplacement final • Installazione nella posizione finale

01 Preparación • Preparation • Préparation • Preparazione

01.1 Rango de uso • Range of use • Domaine d'utilisation • Rango de uso

| Categoría de uso Use category Catégorie d'utilisation Categoria di utilizzo | | Subcategoría de uso • Subcategory of use Sous-catégorie d'utilisation • Sottocategoria di utilizzo | |
|--|--|---|---|
| A | Zonas residenciales Residential areas Zones résidentielles Aree residenziali | A1 | Viviendas y zonas de habitaciones en hospitales y hoteles • Living and sleeping areas in hospitals and hotels Lieux de vie et de sommeil dans les hôpitaux et les hôtels • Zone giorno e notte di ospedali e hotel |
| | | A2 | Trasteros • Storage • Pièces de rangement • Locali per il deposito |
| B | Zonas administrativas • Administrative areas • Zones administratives • Zone amministrative | | |
| C | Zonas acceso público (menos A, B y D) Public access areas (except A, B and D) Zones d'accès public (sauf A, B et D) Aree di accesso pubblico (tranne A, B e D) | C1 | Zonas con mesas y sillas • Areas with tables and chairs • Aires avec tables et chaises • Zone con tavoli e sedie |
| | | C2 | Zonas con asientos fijos • Fixed seating areas • Zones de sièges fixes • Aree di seduta fisse |
| D | Zonas comerciales Commercial areas Zones commerciales Aree commerciali | D1 | Locales comerciales • Commercial premises • Locaux commerciaux • Locali commerciali |
| | | D2 | Supermercados, hipermercados o grandes superficies • Supermarkets, hypermarkets or superstores Supermarchés, hypermarchés ou grands magasins • Supermercati, ipermercati o grandi magazzini |
| G | Cubiertas accesibles únicamente para conservación Covers accessible only for conservation Couvertures accessibles uniquement pour la conservation Coperture accessibili solo per scopi conservativi | G1 | Cubiertas con inclinación inferior a 20° • Roofs with an inclination of less than 20° Toits dont l'inclinaison est inférieure à 20° • Tetti con inclinazione inferiore a 20° |
| | | | Cubiertas ligeras sobre correas (sin forjado) • Lightweight roofs on purlins (without slab) Toitures légères sur pannes (sans dalles) • Tetti leggeri su arcarecci (senza solette) |
| | | G2 | Cubiertas con inclinación superior a 40° • Roofs with an inclination of more than 40° Toits dont l'inclinaison est supérieure à 40° • Tetti con un'inclinazione superiore a 40° |

01.2 Líneas mínimas y máximas • Minimum and maximum lines • Lignes minimales et maximales • Linee minime e massime

| | Dimensiones máximas • Basic dimensions Dimensions de base • Dimensioni di base | |
|--|---|---------------------------------------|
| | Alto • High • Haut • Alto | Largo • Length • Longueur • Lunghezza |
| Vidrio • Glass • Verre • Vetro | 1100 mm | 980 mm |
| Distancia entre vidrios • Distance between glasses • Distance entre les vitres • Distanza tra i pannelli | | 10-20 mm |

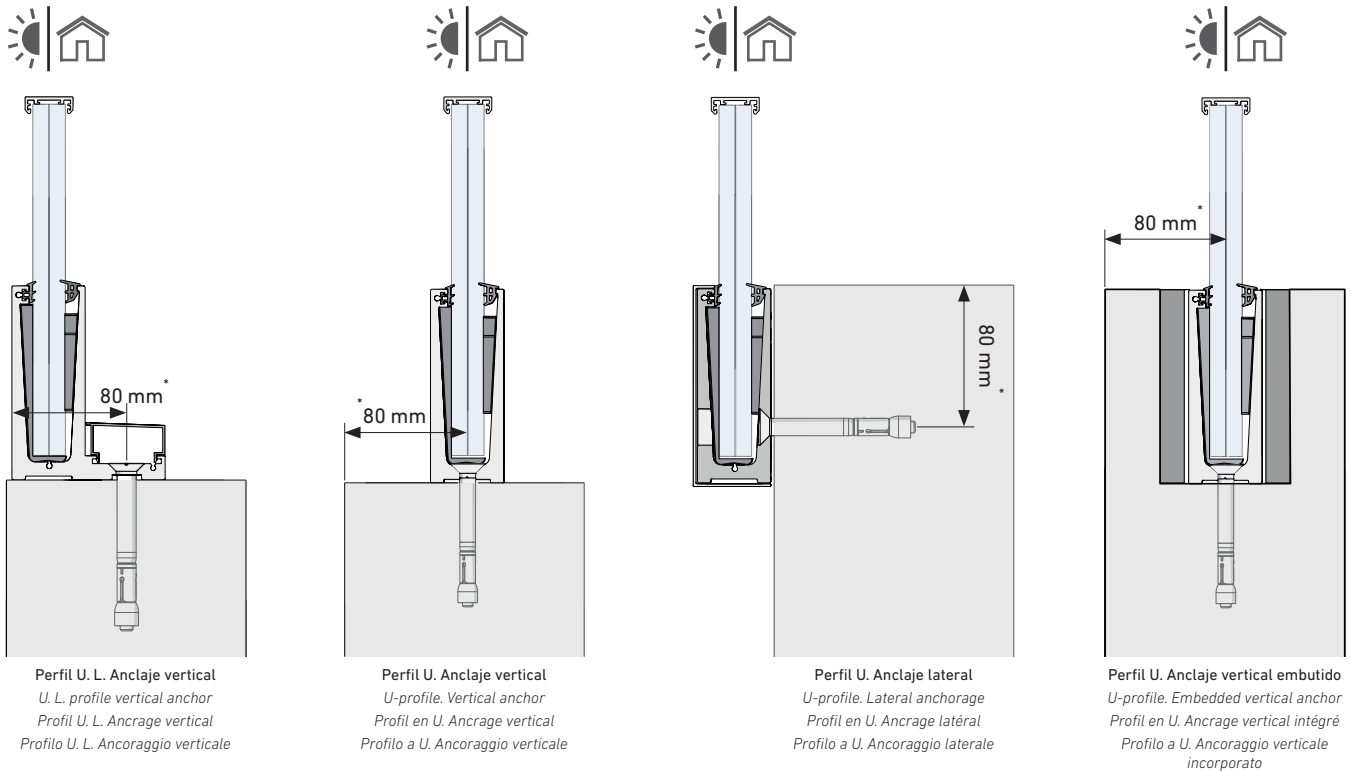
NOTA: La altura mínima de la barandilla son 900 mm. Si la caída es superior a 6 m, es obligatorio que la barandilla sea de 1100 mm. Se mide verticalmente desde el nivel de suelo, o en caso de escaleras, desde el vértice anterior del peldaño a la parte superior del pasamanos. El largo recomendado del vidrio son 980 mm.

NOTE: The minimum height of the handrail is 900 mm. If the fall is greater than 6 m, the guardrail must be 1100 mm. It is measured vertically from ground level, or in the case of stairs, from the top of the step to the top of the handrail. The recommended length of the glass is 980 mm.

NOTE: La hauteur minimale du garde-corps est de 900 mm. Si la chute est supérieure à 6 m, le garde-corps doit être de 1100 mm. Elle est mesurée verticalement à partir du niveau du sol ou, dans le cas d'un escalier, du haut de la marche au haut de la main courante. La longueur recommandée du verre est de 980 mm.

NOTA: L'altezza minima del corrimano è di 900 mm. Se la caduta è superiore a 6 m, il parapetto deve essere di 1100 mm. Si misura in verticale dal livello del suolo o, nel caso di scale, dalla sommità del gradino alla sommità del corrimano. La lunghezza raccomandata del vetro è di 980 mm.

01.3 Posibilidades de montaje • Mounting options • Possibilités de montage • Possibilità di montaggio

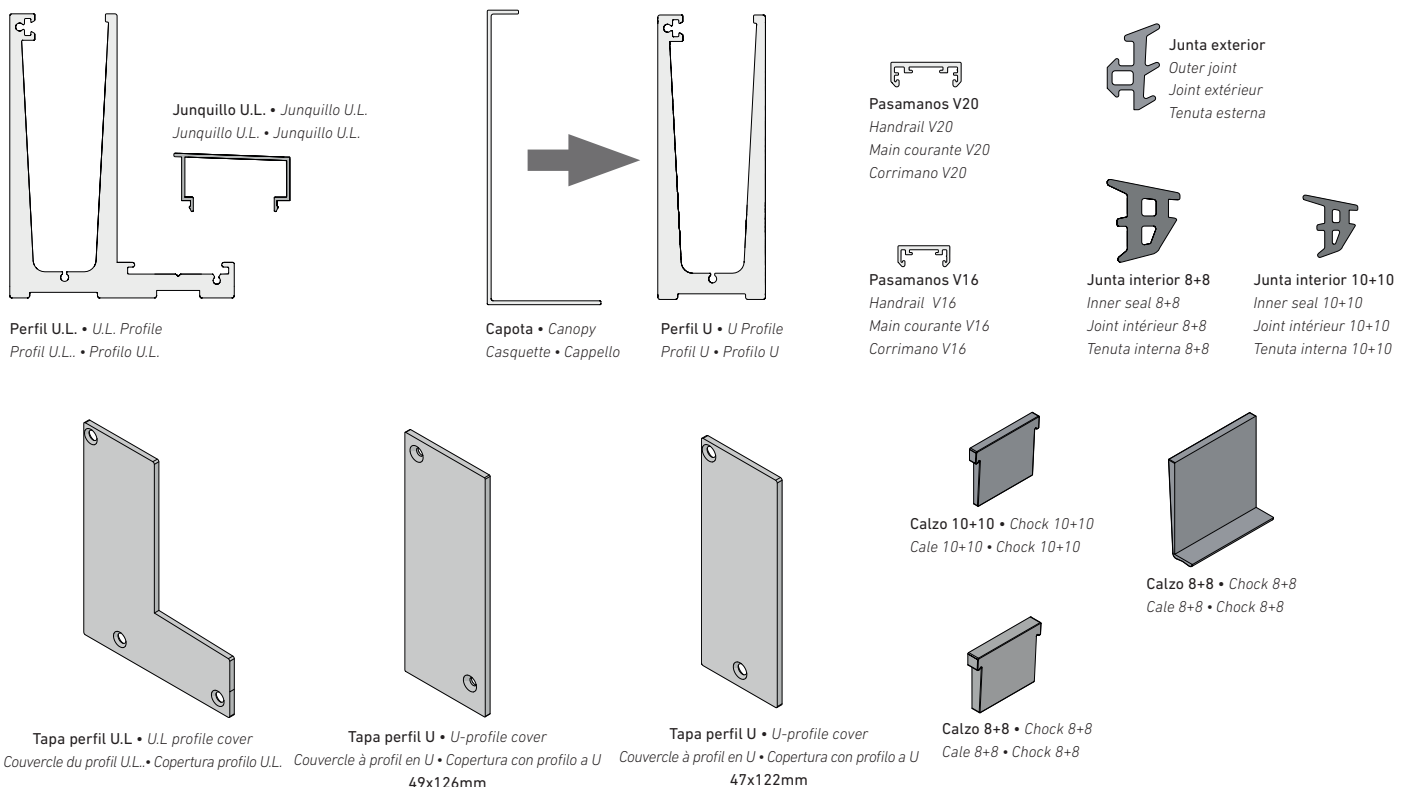


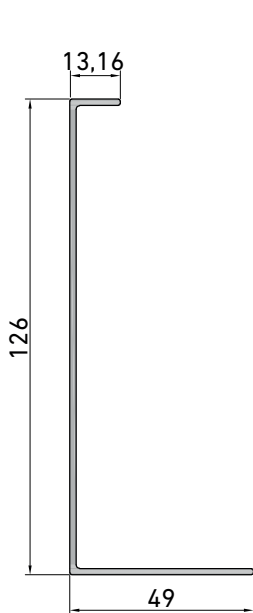
*Distancia mínima sobre canto de forjado. (mm) • *Minimum distance over slab edge (mm)

*Distance minimale sur le bord de la dalle (mm) • *Distanza minima sopra il bordo della soletta (mm)

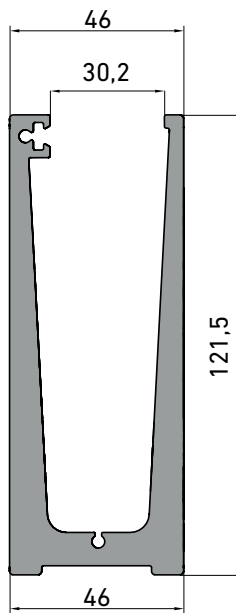
02 Especificaciones del sistema • System specifications Spécifications du système • Specifiche del sistema

02.1 Identificación de piezas • Part identification • Identification des pièces • Identificazione dei componenti

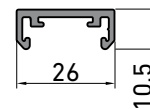




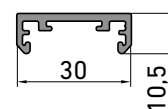
Capota
Canopy
Capot
Cappuccio



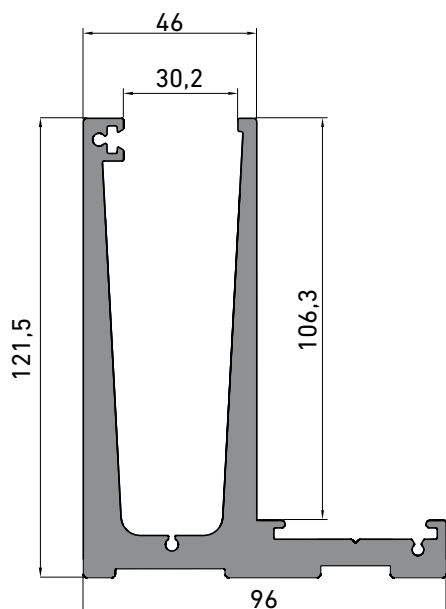
Perfil U.
U Profile
Profil U
Profilo U



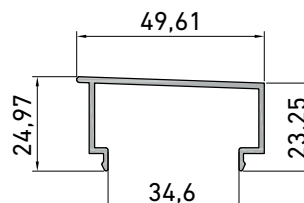
Pasamanos V16
Handrail V16
Main courante V16
Corrimano V16



Pasamanos V20
Handrail V20
Main courante V20
Corrimano V20



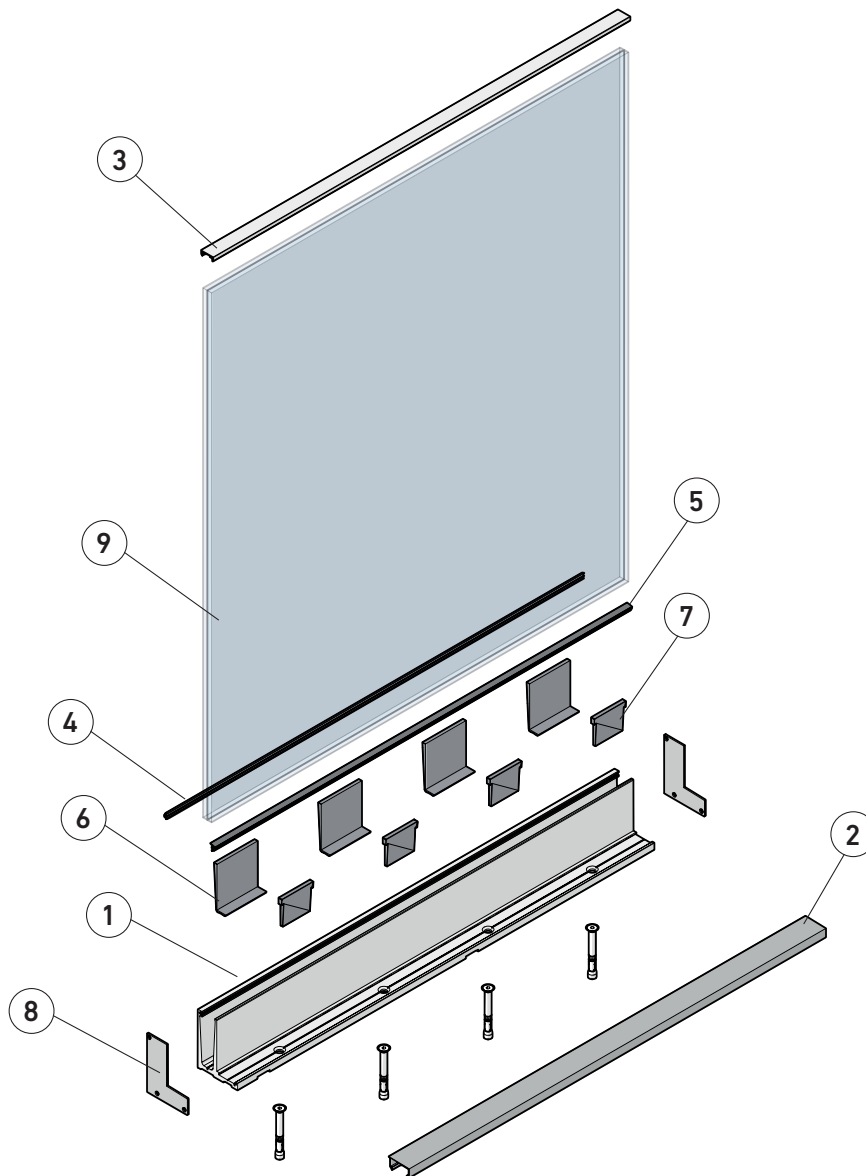
Perfil U.L.
U.L. Profile
Profil U.L.
Profilo U.L.



Junquillo U.L.
Junquillo U.L.
Junquillo U.L.
Junquillo U.L.

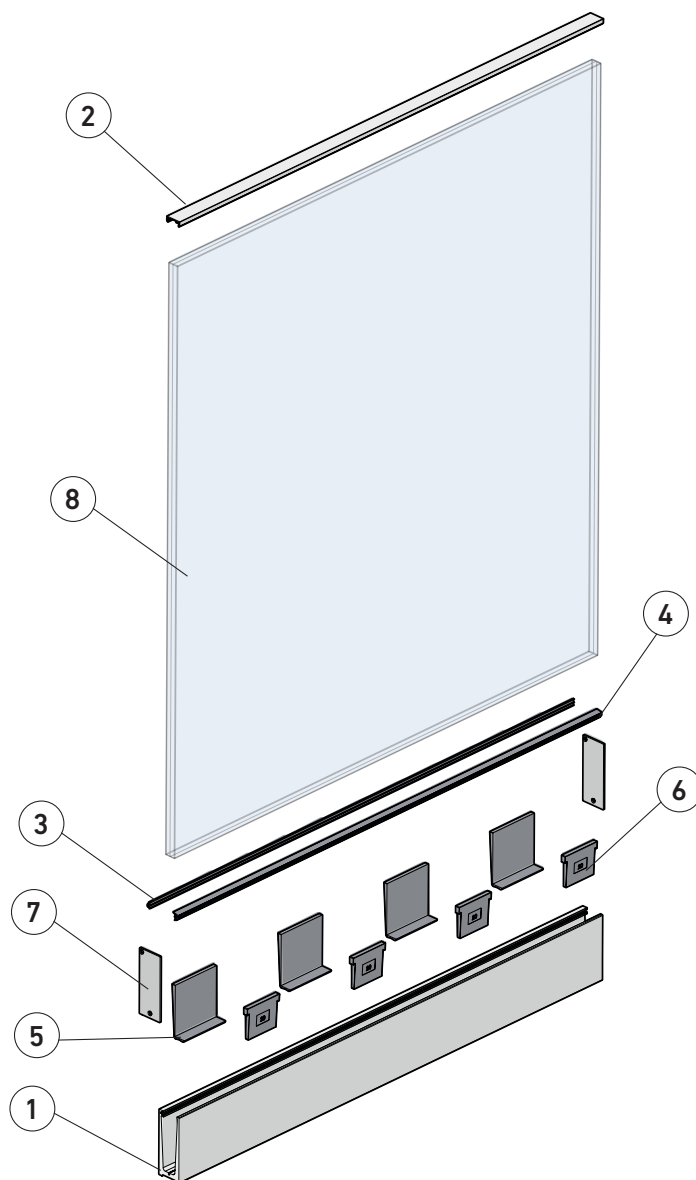
ESCALA 1/2

02.2 Componentes del sistema • System components • Composants du système • Componenti del sistema



Ejemplo barandilla Perfil U. L. Anclaje vertical • Example of guardrail U. L. profile Vertical anchorage
Exemple de garde-corps profilé en U. L. Anclaje vertical • Esempio di profilo U. L. del parapetto Ancoraggio verticale

| | Código • Code Code • Codice | Descripción • Description Description • Descrizione |
|---|--------------------------------|---|
| 1 | 90130015 | Perfil U.L. • U.L. Profile • Profil U.L. • Profilo U.L. |
| 2 | 90130001 | Junquillo U.L. • Junquillo U.L. • Junquillo U.L. • Junquillo U.L. |
| 3 | 90130007 | Pasamanos V20 • Handrail V20 • Main courante V20 • Corrimano V20 |
| 4 | 90130022 | Junta exterior • Outer joint • Joint extérieur • Tenuta esterna |
| 5 | 90130024 | Junta interior 10+10 • Inner seal 10+10 • Joint intérieure 10+10 • Tenuta interna 10+10 |
| 6 | 90130019 | Asiento vidrio • Glass seat • Siège en verre • Sedile in vetro |
| 7 | 90130021 | Calzo rígido vidrio 10+10 • Rigid glass chock 10+10 • Cale en verre rigide 10+10 • Cocchiere in vetro rigido 10+10 |
| 8 | 40052617 | Tapa aluminio perfil U.L. • Aluminium cover U.L. profile • Couvercle en aluminium Profil U.L. • Copertura in alluminio Profilo U.L. |
| 9 | | Vidrio 10+10 • Glass 10+10 • Verre 10+10 • Vetro 10+10 |

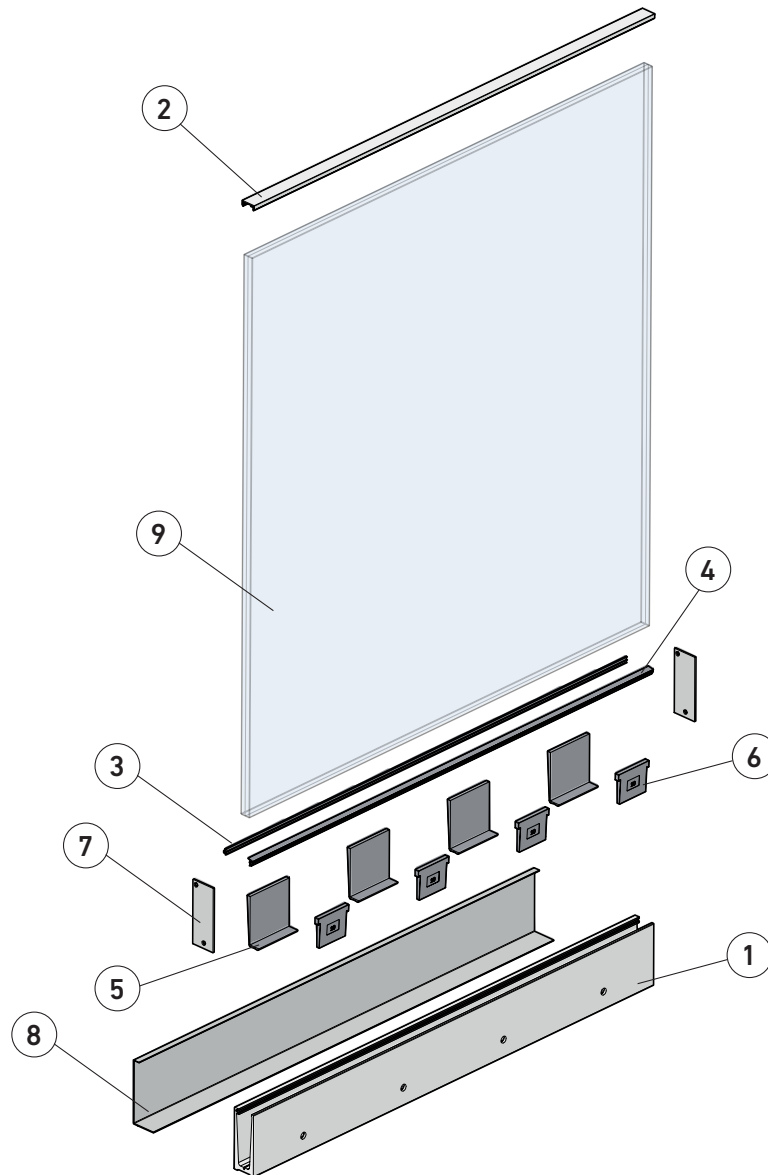


Ejemplo barandilla Perfil U. Anclaje vertical • Example of guardrail U. profile Vertical anchorage
Exemple de garde-corps profilé en U. Ancrage vertical • Esempio di profilo U. del parapetto Ancoraggio verticale

| | Código • Code Code • Codice | Descripción • Description Description • Descrizione |
|---|--------------------------------|---|
| 1 | 90130009 | Perfil U. • U. Profile • Profil U. • Profilo U. |
| 2 | 90130007 | Pasamanos V20 • Handrail V20 • Main courante V20 • Corrimano V20 |
| 3 | 90130022 | Junta exterior • Outer joint • Joint extérieur • Tenuta esterna |
| 4 | 90130024 | Junta interior 10+10 • Inner seal 10+10 • Joint intérieur 10+10 • Tenuta interna 10+10 |
| 5 | 90130019 | Asiento vidrio • Glass seat • Siège en verre • Sedile in vetro |
| 6 | 90130021 | Calzo rígido vidrio 10+10 • Rigid glass chock 10+10 • Cale en verre rigide 10+10 • Cocchiere in vetro rigido 10+10 |
| 7 | 40052618 | Tapa aluminio perfil U. • Aluminium cover U. profile • Couvercle en aluminium Profil U. • Copertura in alluminio Profilo U. |
| 8 | | Vidrio 10+10 • Glass 10+10 • Verre 10+10 • Vetro 10+10 |

BARANDILLA LUXOR

LUXOR RAILING • GARDE-CORPS LUXOR • RINGHIERA LUXOR



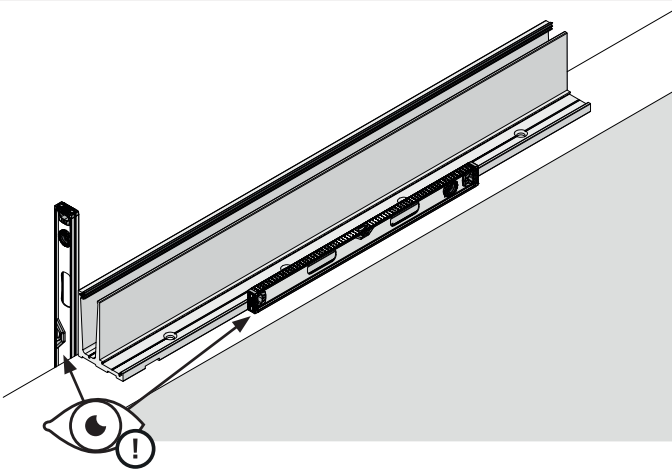
Ejemplo barandilla Perfil U. Anclaje lateral • Example of guardrail U. L. profile Lateral anchorage
Exemple de garde-corps profilé en U. L. Anclage latéral • Esempio di profilo U. L. del parapetto Ancoraggio laterale

| | Código • Code Code • Codice | Descripción • Description Description • Descrizione |
|---|--------------------------------|---|
| 1 | 90130013 | Perfil U. • U. Profile • Profil U. • Profilo U. |
| 2 | 90130007 | Pasamanos V20 • Handrail V20 • Main courante V20 • Corrimano V20 |
| 3 | 90130022 | Junta exterior • Outer joint • Joint extérieur • Tenuta esterna |
| 4 | 90130024 | Junta interior 10+10 • Inner seal 10+10 • Joint intérieur 10+10 • Tenuta interna 10+10 |
| 5 | 90130019 | Asiento vidrio • Glass seat • Siège en verre • Sedile in vetro |
| 6 | 90130021 | Calzo rígido vidrio 10+10 • Rigid glass chock 10+10 • Cale en verre rigide 10+10 • Cocchiere in vetro rigido 10+10 |
| 7 | 40052619 | Tapa aluminio perfil U. • Aluminium cover U. profile • Couvercle en aluminium Profil U. • Copertura in alluminio Profilo U. |
| 8 | 90130003 | Capota perfil U. • Canopy U. Profile • Capote Profil U. • Capote Profilo U. |
| 9 | | Vidrio 10+10 • Glass 10+10 • Verre 10+10 • Vetro 10+10 |

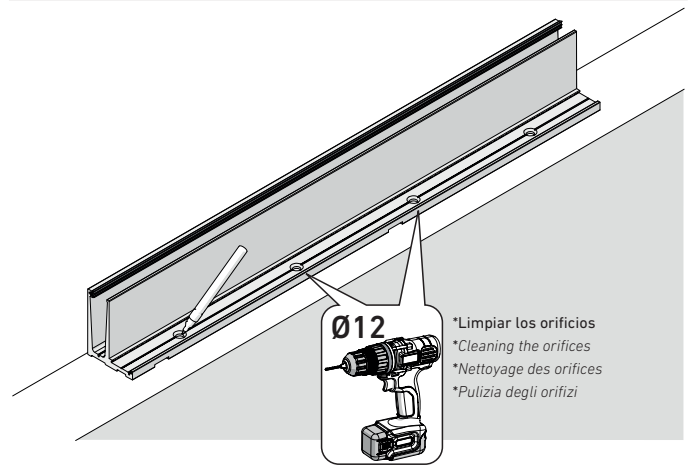
03 Instalación en ubicación final • Installation at final location Installation à l'emplacement final • Installazione nella posizione finale

Ejemplo instalación barandilla Perfil U. L. Anclaje vertical • Example of guardrail installation U. L. profile Vertical anchorage
Exemple d'installation de garde-corps Profil U. L. Ancrage vertical • Esempio di installazione del parapetto Profilo a U. L. Ancoraggio verticale

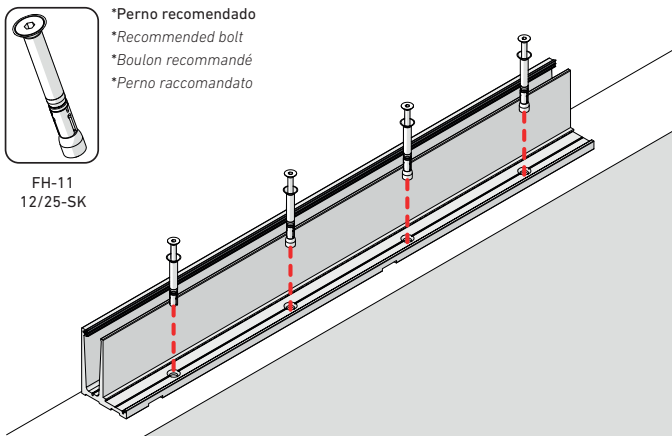
1.



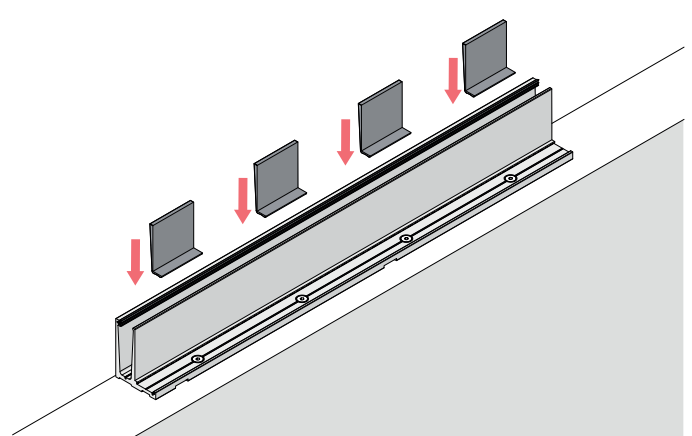
2.



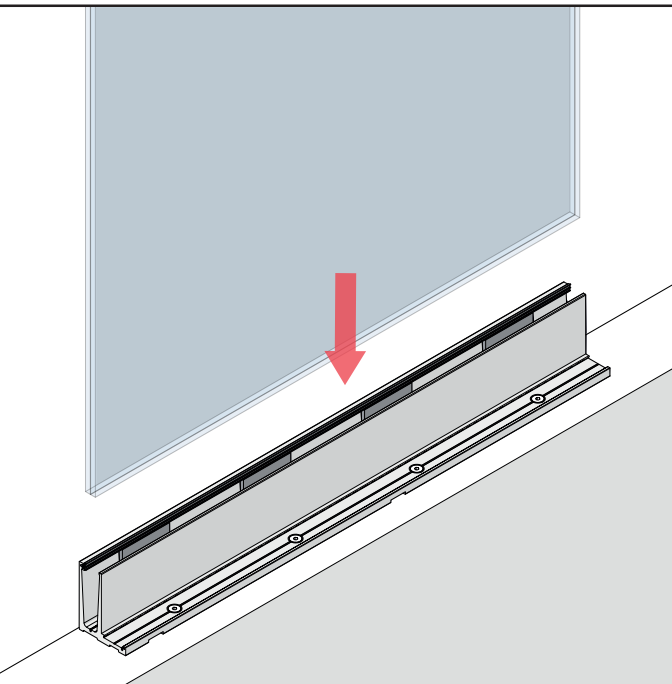
3.



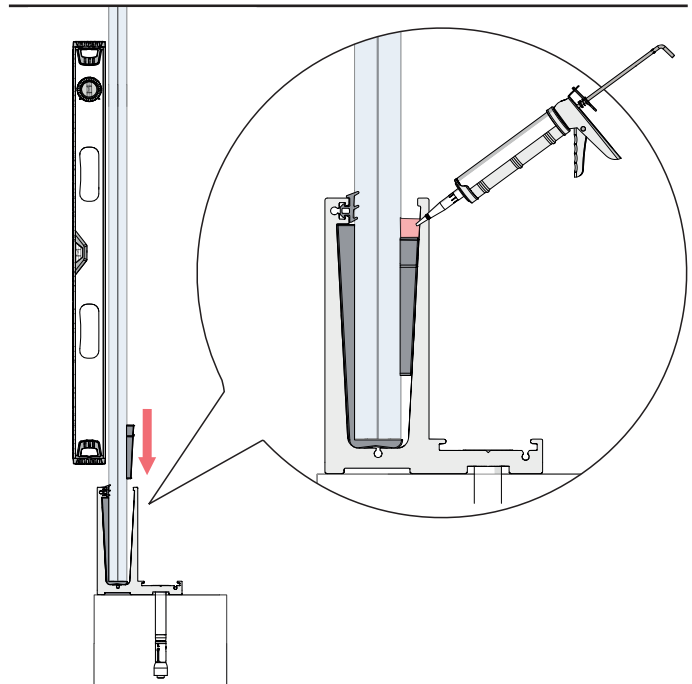
4.



5.



6.

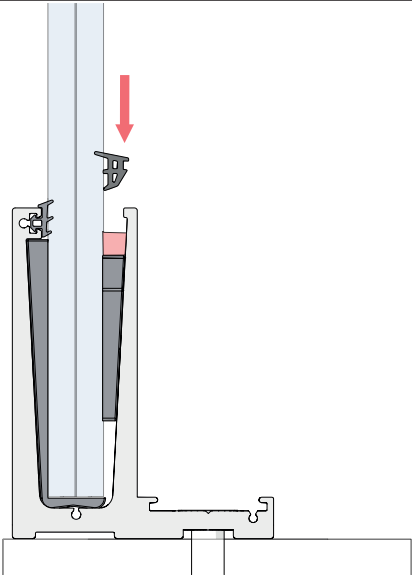


BARANDILLA LUXOR

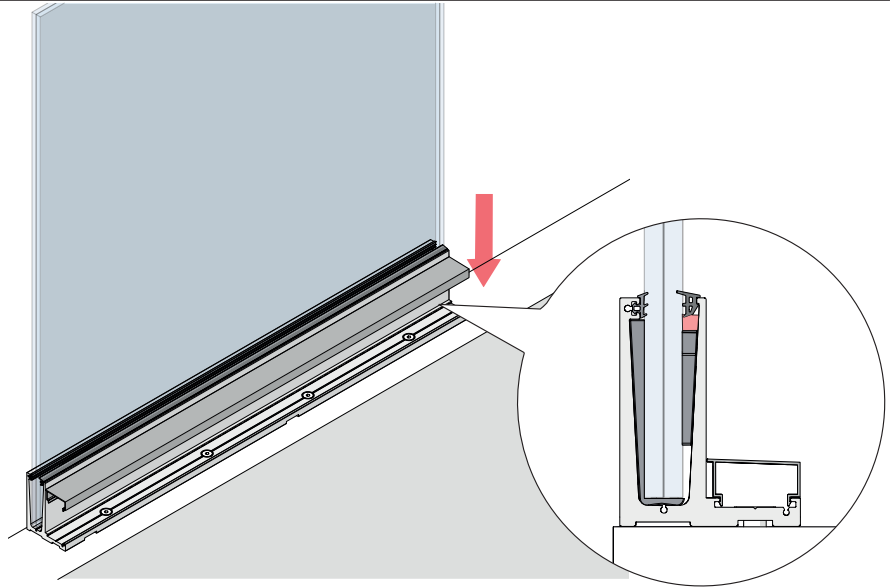
LUXOR RAILING • GARDE-CORPS LUXOR • RINGHIERA LUXOR

glass.
by gaviota

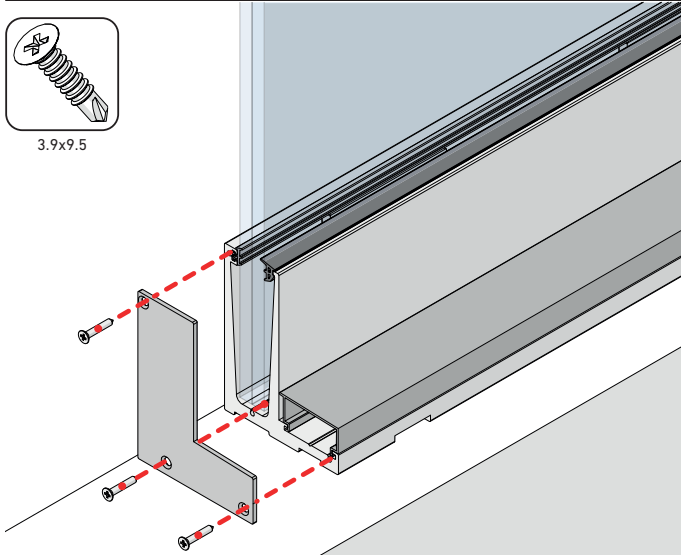
7.



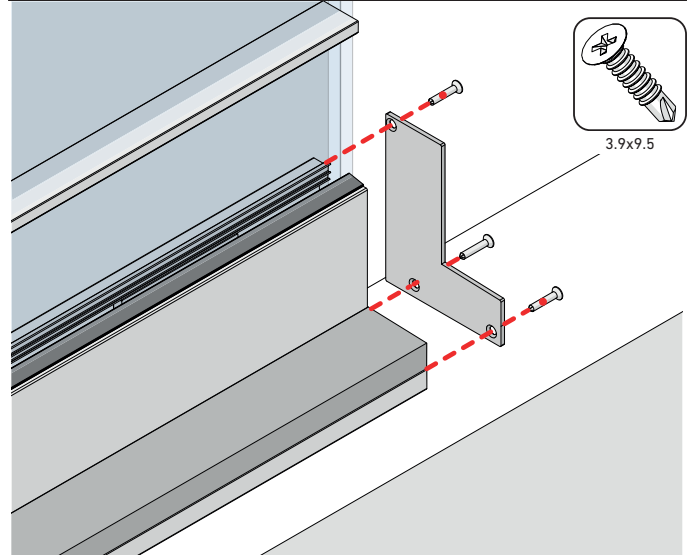
8.



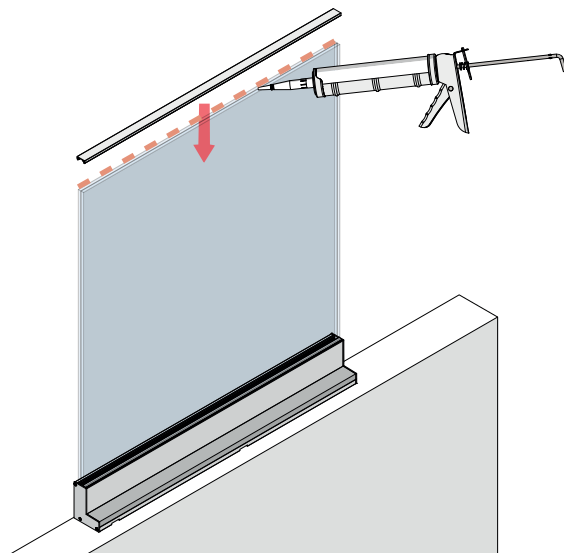
9.



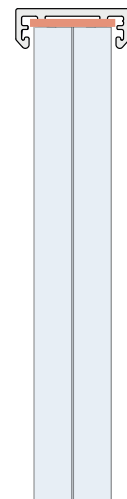
10.



11.



12.



glass.
by gaviota

Calle de la Térmica, 4
03638 Salinas (Alicante) - España / Spain
hola@glassbygaviota.com
www.glassbygaviota.com